

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:3

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                                        |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Usłyszawszy zaś o Jezusie wysłał do Niego starszych judejskich prosząc Go żeby przyszedłszy uratowałby niewolnika jego       |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Gdy (setnik) usłyszał o Jezusie, posłał do Niego starszych żydowskich, prosząc Go, aby przyszedł i uratował jego sługę.      |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | Usłyszawszy zaś o Jezusie wysłał do niego starszych (z) Judejczyków. prosząc go, żeby przyszedłszy uratował niewolnika jego. |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Usłyszawszy zaś o Jezusie wysłał do Niego starszych judejskich prosząc Go żeby przyszedłszy uratowałby niewolnika jego       |